



Australian Government Disaster Recovery Payment

O Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) é um pagamento único para ajudá-lo, se for significativamente afetado por um desastre declarado. Não é para pequenos danos ou inconveniências.

Quanto pode receber

Se for elegível, poderá receber:

- \$1,000 por adulto
- \$400 para cada filho menor de 16 anos.

Quem pode receber

Para receber o AGDRP, você deve:

- ser residente australiano ou portador de um visto elegível
- ter 16 anos de idade ou mais no momento do desastre, ou estar recebendo um pagamento de seguro social
- atender aos critérios de elegibilidade de Região Governamental Local (LGA).

Você precisa ter sido afetado negativamente por um desastre declarado. Por exemplo:

- sofreu um ferimento sério
- ser parente próximo de um cidadão ou residente australiano que faleceu ou está desaparecido
- o desastre destruiu sua principal residência, ou ela precisará ser demolida
- houve um grande dano na parte interna de sua residência principal
- o desastre deixou a parte interna de sua residência principal exposta às intempéries
- sua residência principal sofreu danos estruturais
- o esgoto contaminou a parte interna de sua residência
- o desastre destruiu ou danificou bens importantes que possui em sua residência principal
- você é o principal cuidador de uma criança dependente que passou por qualquer um dos problemas acima.

Definições

- Sua residência principal é o principal local onde tem o direito ou autorização para viver normalmente. Isto não inclui casas de férias ou propriedades de investimento.
- Bens importantes são bens com um valor conjunto de mercado de \$20,000 ou mais. Por exemplo, isto inclui prédios, veículos, trailers, reservatórios de água ou maquinários de grande porte.

- Você é o principal cuidador de uma criança se ela for sua dependente e tiver menos de 16 anos. O cuidador principal deve ter uma responsabilidade legal pelos cuidados diários, bem-estar e desenvolvimento da criança.

Como requerer

A forma mais rápida de requerer o pagamento é online. Você precisará criar uma conta myGov e fazer a conexão com o Centrelink, se ainda não tiver uma. Acesse **servicesaustralia.gov.au/mygovguides**

Se precisar de ajuda para requerer o pagamento, pode ligar para **180 22 66**. Você pode solicitar um intérprete, e providenciaremos um gratuitamente.

Se tiver um cônjuge, vocês dois podem requerer este pagamento. Você e seu cônjuge devem apresentar requerimentos separados.

Acesse **servicesaustralia.gov.au/disaster** para mais informações. Isto inclui:

- opções de requerimento
- Regiões Governamentais Locais (LGAs) elegíveis
- como acessar nossos serviços.

Para mais informações

- acesse **servicesaustralia.gov.au/disaster** para mais informações em inglês
- acesse **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** onde poderá ler, ouvir ou assistir a informações em sua língua
- ligue para **131 202** para conversar conosco em sua língua sobre os pagamentos e serviços do Centrelink
- visite um centro de atendimento.

Observação: a tarifa de chamadas de seu telefone fixo para números começando com "13" de qualquer lugar na Austrália é fixa. Esta tarifa pode ser diferente do preço cobrado por uma ligação local, e pode também variar entre os diferentes provedores de serviços telefônicos. Chamadas de seu telefone fixo para números começando com "1800" são gratuitas. Chamadas de telefones públicos e celulares/telemóveis podem ser cronometradas, e a tarifa pode ser maior.

Ressalva/aviso legal

As informações contidas nesta publicação servem apenas como guia para os pagamentos e serviços. É sua responsabilidade decidir se deseja requerer um pagamento e fazer o requerimento em relação à sua situação específica.



Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

- \$1,000 per adult
- \$400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

How to claim

The fastest way to claim is online. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to **servicesaustralia.gov.au/mygovguides**

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to **servicesaustralia.gov.au/disaster** for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

For more information

- go to **servicesaustralia.gov.au/disaster** for more information in English
- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.